Karen Schwind BSN RN NCSN
NBISD Health Services Coordinator
430 W. Mill St. New Braunfels TX
830-643-5783
September 2, 2016

Re: Head Lice Education

Dear Parent or Guardian:

Welcome back to the 2016/2017 school year! I am looking forward to a productive and enriching new school year.

As you may know, head lice cases have been on the rise. An estimated 6 to 12 million infestations occur each year in the United States, most commonly among children ages 3 to 11.[1] I am writing to you to help you learn how to identify lice and provide information on what you can do if lice hit your home.

What are head lice?
Head lice are tiny, wingless insects that live close to the human scalp. They feed on blood. The eggs, also called nits, are tiny, tear-drop shaped eggs that attach to the hair shaft. Nits often appear yellowish or white and can look like dandruff but cannot be removed or brushed off. The nymph, or baby louse, is smaller and grow to adult size in one to two weeks. The adult louse is the size of a sesame seed appears tan to grayish-white. An itchy and inflamed scalp is a common symptom of lice. Although not common, persistent scratching may lead to skin irritation and even infection.[1]

Who is affected by head lice?
Head lice are not related to cleanliness.[2,3] In fact, head lice often infest people with good hygiene and grooming habits.[3] Infestations can occur at home, school or in the community. Head lice are mostly spread by direct head-to-head contact—for example, during play at home or school, slumber parties, sports activities or camp. Less often, lice are spread via objects that have been in recent contact with a person with head lice, such as hats, scarves, hair ribbons, combs, brushes, stuffed animals or bedding.[1,2]

What to do if an infestation occurs?
If you think your child has head lice, it's important to talk to a healthcare provider to discuss the best treatment approach for your family. Resistance to some over-the-counter head lice treatments has been reported, but the prevalence of resistance is not known.[4,5] There are new prescription treatment options available that are safe and do not require nit combing.

As your school district nurse, I want to provide you with the information you need to safeguard your children's health and pave the way for a healthy school year. I hope you find this information useful.

Sincerely,

Karen Schwind BSN, RN, NCSN
kschwind@nbisd.org

Headfirst! Lice Lessons educational initiative is made possible through a collaboration with Sanofi Pasteur.

COM 11451

References

1. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Parasites: Lice: Head Lice: Frequently Asked Questions. http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/gen_info/faqs.html. Accessed April 15, 2015.
2. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Head lice: epidemiology and risk factors. http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/epi.html. Accessed April 15, 2015.
3. Meinking T, Taplin D, Vicaria M. Infestations. In: Schachner LA, Hansen RC, eds. Pediatric Dermatology, 4th ed. Mosby Elsevier; 2011:1525-1583.
4. Burkhart CG. Relationship of treatmentresistant head lice to the safety and efficacy of pediculicides.Mayo Clin Proc. 2004;79(5):661– 666.
5. Meinking TL, Serrano L, Hard B, et al. Comparative in vitro pediculicidal efficacy of treatments in a resistant head lice population on the US. Arch Dermatol. 2002;138 (2):220–224.

Headfirst! Lice Lessons educational initiative is made possible through a collaboration with Sanofi Pasteur.

SANOFI PASTEUR

NASN National Association of School Nurses

COM 11451

[Karen Schwind BSN RN NCSN
NBISD Health Services Coordinator
430 W. Mill St. New Braunfels TX
830-643-5783
September 2, 2016

Asunto: Educación sobre los piojos

Estimado padre, madre o tutor:

¡Bienvenido nuevamente!

Como tal vez sepa, se han incrementado los casos de piojos. Se estima que se producen entre 6 y 12 millones de infestaciones todos los años en los Estados Unidos, con mayor frecuencia entre niños de 3 a 11 años de edad.[1] Por eso, le escribo para ayudarle a saber cómo identificar los piojos y brindar información sobre lo que puede hacer si los piojos infestan su casa.

¿Qué son los piojos?
Los piojos son insectos diminutos y sin alas que viven cerca del cuero cabelludo humano. Se alimentan de sangre. Los huevos, también llamados liendres, son huevos diminutos en forma de lágrima que se adhieren al tallo capilar. Las liendres a menudo tienen aspecto amarillento o blanco y pueden parecerse a la caspa pero no pueden quitarse o eliminarse con un cepillo. La ninfa, o piojo bebé, es más pequeña y alcanza el tamaño adulto en una o dos semanas. Los piojos adultos son del tamaño de una semilla de sésamo y de color marrón claro a blanco grisáceo. Un síntoma común de piojos es un cuero cabelludo con picazón e inflamado. Aunque no es frecuente, el rascado persistente puede provocar irritación cutánea e incluso una infección.[1]

¿Quiénes se ven afectados por los piojos?
Los piojos no están relacionados con la higiene.[2,3] De hecho, los piojos infestan a personas con buenos hábitos de higiene y aseo.[3] Las infestaciones pueden ocurrir en el hogar, en la escuela o en la comunidad. Los piojos se transmiten mayormente por contacto directo de cabeza a cabeza, por ejemplo, mientras los niños juegan en el hogar o en la escuela, fiestas de pijamas, actividades deportivas o campamentos de vacaciones. Con menor frecuencia, los piojos se transmiten por medio de objetos que han estado recientemente en contacto con una persona con piojos, como sombreros, bufandas, cintas para el cabello, peines, cepillos, animales de peluche o ropa de cama.[1,2]

¿Qué hacer si ocurre una infestación?
Si cree que su hijo tiene piojos, es importante que hable con un proveedor de atención médica para analizar el mejor enfoque de tratamiento para su familia. Se ha informado resistencia a algunos tratamientos para piojos de venta libre, pero no se conoce la prevalencia de la resistencia.[4,5] Hay nuevas opciones de tratamiento de venta con receta que son seguras y no requieren extraer las liendres con el peine.

Como su enfermero escolar, deseo brindarle la información que necesita para proteger la salud de sus hijos, y preparar el camino para un año escolar saludable. Espero que encuentre útil esta información.

Atentamente,

Karen Schwind BSN, RN, NCSN
kschwind@nbisd.org

La iniciativa educativa Headfirst! Lice Lessons es posible a través de la colaboración con Sanofi Pasteur.

COM 11452

References
1. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Parasites: Lice: Head Lice: Frequently Asked Questions. http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/gen_info/faqs.html. Visitado el 15 de abril de 2015.
2. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Head lice: epidemiology and risk factors. http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/epi.html. Visitado el 15 de abril de 2015.
3. Meinking T, Taplin D, Vicaria M. Infestations. In: Schachner LA, Hansen RC, eds. Pediatric Dermatology, 4th ed. Mosby Elsevier; 2011:1525-1583.
4. Burkhart CG. Relationship of treatment resistant head lice to the safety and efficacy of pediculicides. Mayo Clin Proc. 2004;79(5):661– 666.
5. Meinking TL, Serrano L, Hard B, et al. Comparative in vitro pediculicidal efficacy of treatments in a resistant head lice population on the US. Arch Dermatol. 2002;138 (2):220–224.

La iniciativa educativa Headfirst! Lice Lessons es posible a través de la colaboración con Sanofi Pasteur.

SANOFI PASTEUR

NASN National Association of School Nurses

COM 11452